

С. Манукян

ОРНАМЕНТ В РУБРИКАЦИИ АРМЯНСКИХ РУКОПИСНЫХ ЕВАНГЕЛИЙ

Становление единого художественного организма рукописных кодексов было процессом постепенным. До X в. создатели книг добивались выразительности текстовых листов без декоративного убранства, посредством определенной композиции текста. Художественность им придавали каллиграфическое красивое письмо, ритм заглавных букв стихов, сочетание чернил разного цвета, крупных и мелких букв, выделение последних слов или букв строки в один вертикальный ряд и размещение концовки стиха посреди столбца. Уже с конца IX в. в рукописях появляются элементы декоративного убранства, которое со временем, по мере расширения функций кодексов, все более и более обогащается и становится важнейшей частью художественного оформления рукописей наряду с иллюстрацией текста (рис. 1).

В основе декоративного убранства лежит орнамент: даже если декор составлен из растительных, зооморфных и антропоморфных изображений, они точно так же орнаментализованы. В эволюции декора армянской средневековой книги главную роль играло искусство рубрикации – подразделение текста на определенные отрывки и художественное акцентирование их начала. Именно для рубрикации и использовали орнамент. Изучение рукописей, в частности Евангелий, свидетельствует о том, что рубрикации, выделяя начала отрывков, читаемых во время богослужения, формировала композицию каждого листа, структуру и систему художественного убранства кодекса, т.е. эстетический элемент в рукописях был функционально востребован.

Цель данной работы – показать, как использовался орнамент в рубрикации армянских рукописных Евангелий.

Абсолютное большинство армянских средневековых **иллюстрированных** рукописей составляют Четвероевангелия – “Евангелия-тетр”. Рубрикация армянского Четвероевангелия подробно рассмотрена нами в докладе на VII Республиканской конференции по армянскому искусству¹. Здесь нам хотелось бы вкратце вспомнить основные положения этого доклада, чтобы сделать более понятной ту роль, которую в этой рубрикации играл орнамент. Среди различных рубрик Евангелия-тетр большое значение для художественного облика имели начала четырех Евангелий (от Матфея, Марка, Луки и Иоанна), которые привели к развитию титульных листов каждого из четырех евангелий². Не менее важную роль играли рубрики так называе-

¹ Манукян С. Рубрикация в художественной системе армянских рукописных Евангелий // VII Республиканская научная конференция по армянскому искусству. Тезисы докладов. Ереван, 1995. С. 80–81. См. также: Тер-Мовсисян М. История перевода библии на армянский язык. СПб., 1902; Մարտիրոսյան Ա. Գրիչ հոփհաննես Սանդղիափաննիցի // Բանբեր Մատենադարանի № 10. Երևան 1971. էջ 379–400.

² Манукян С. Формирование титульного листа в армянской рукописной книге // Вестник общественных наук АН Армении. Ереван, 1991. № 4. С. 99–107.

Облик маргиналий на текстовых листах складывался постепенно и также принял окончательную форму в XII в. Вначале это были простые, геометрической формы значки, крестики, свастики, спирали, просто росчерки, сделанные чернилами. Они располагались в конце или начале строки, лишь заходя на поле. В X–XI вв. среди них появляются косички, листочки, плетенки, ромбы, орнаментализованные руки (рис. 1), деревья, грибовидные изображения. Но с X в. маргиналии все чаще принимают вид цветных, исполненных красками фигур, чаще всего кругов (рис. 2). Со временем они обогащаются орнаментальными мотивами, своеобразными “усиками”, точками, растительными, “игольчатыми” и зооморфными орнаментализованными элементами, которые рисовались красками и золотом. Установившаяся основная схема маргиналий – это образующие сердцевину в виде круга, овала, “червы”, лепестковой или другой геометрической формы и отходящие от нее вверх и вниз разнообразнейшие растительные и чисто орнаментальные завитки, отростки и ответвления (рис. 3, 6–9). Она перекликается с маргиналиями титульных листов. В композицию маргиналий включались также цветочные (рис. 3), предметные, вазообразные мотивы (рис. 5), кресты, храмики, животные, с конца XII в. антропоморфные (рис. 10) и сюжетные детали (рис. 6). Здесь встречаются спиралевидные, плетеные построения, рокайльные завитки в Киликии, аканфовые листья и пальметты...

Маргиналии исполнены красочно, в сочетании с золотом. Внося в композицию листа звучность и нарядность, декоративные акценты, они превращают текстовый лист в художественное явление, независимо от наличия иллюстраций (рис. 8). Облик маргиналий постоянно обогащается, каждая школа создает свои варианты и образцы. В развитых маргиналиях, отмечающих начала главных чтений, особенно в Киликии, чувствуется даже некоторое расщепление элементов, из которых они вначале складывались (рис. 7). В сердцевину вписывалась буквенная нумерация “седмиц” (рис. 3, 6, 8, 9) и порою литургические указания о днях чтений, в верхней части маргиналии орнаментализованно изображались символы – храмики как символы Иерусалимского храма, петушки как символы Отречения Петра (рис. 5), пламя (рис. 7), канделябры и др. В нижней части маргиналия получала различное завершение – в виде ножки вазы (рис. 5), в виде раскрывающихся листьев, остроугольных завершений, расходящихся во все стороны или только вниз орнаментов (рис. 10).

Подобные декоративные маргиналии становятся неотъемлемым компонентом армянских Евангелий и встречаются только в армянских рукописях, внося художественный элемент в композицию текстового листа. Они могут служить в качестве важного атрибутирующего аргумента при определении происхождения рукописи и для определения школы. Рукопись с такими маргиналиями могла быть создана только армянским мастером, или для ее создания был использован армянский образец⁴. И это неслучайно, так как маргиналии несли функцию, характерную только для армянских Четвероевангелий, игравших роль и служебной книги, отмечая начала литургических чтений из Евангелия. Ту же функцию визуального подразделения берут на

⁴ См. примеч. 11 на Курта Вайцманна в ст.: *Manoukian S.S. L'art du livre en Cilicie et les Traditions byzantines // L'Arménie et Byzance. Histoire et culture. Ouvrage. Publications de la Sorbonne. P., 1996. P. 129.*

себя маргиналии и в других литургических книгах (рис. 1, 6). Мотивы маргиналий, их орнаменты, цветовое и ритмическое решение перекликались с обликом вышеупомянутых главных рубрик. Нередко они даже какими-то линиями и деталями объединялись друг с другом воедино, как это было в Гладзоре и Киликии (рис. 8). Более того, мотивы маргиналий и их декоративное решение перекликались с декоративным убором хоранов и заставок титульных листов четырех Евангелий, с обязательной крупной правой маргиналией на титульных листах, они становились частью обрамлений портретов евангелистов и сюжетных миниатюр. (Во многих рукописях эти орнаменты создавались отдельным художником.)

Именно орнаменты маргиналий главных чтений Евангелий определяли единство декора кодекса. Эти декоративные маргиналии с четким функциональным предназначением получали значение художественной “единицы” декоративного убранства всей книги, объединяющей части художественного организма рукописи в одно целое. Облик маргиналий постоянно развивался и приобрел наиболее совершенные формы в рубрикации перикоп киликийских книг XIII в. Он стал основой художественного оформления армянских рукописных Евангелий и их неповторимой отличительной особенностью.